



Bryssel, 29. marraskuuta 2024  
(OR. en)

16283/24

LIMITE

JUSTCIV 211  
ECOFIN 1445  
COMPET 1168  
JAI 1767  
CODEC 2238

Toimielinten välinen asia:  
2022/0408(COD)

## ILMOITUS

|                   |                                                                                                                                                                |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Lähettiläs:       | Neuvoston pääsihteeristö                                                                                                                                       |
| Vastaanottaja:    | Pysyvien edustajien komitea / Neuvosto                                                                                                                         |
| Kom:n asiak. nro: | 15896/22 + ADD 1 + ADD 2 + ADD 3 + ADD 4                                                                                                                       |
| Asia:             | Ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi maksukyvyttömyyslainsäädännön tiettyjen näkökohtien yhdenmukaistamisesta<br>– Osittainen yleisnäkemyks |

## I JOHDANTO

1. Komissio toimitti 7. joulukuuta 2022 neuvostolle ja Euroopan parlamentille ehdotuksen direktiiviksi maksukyvyttömyyslainsäädännön tiettyjen näkökohtien yhdenmukaistamisesta<sup>1</sup>. Direktiiviehdotus on yksi pääomamarkkinaunionia koskevaan vuoden 2020 toimintasuunnitelmaan sisältyvistä aloitteista. Sen tavoitteena on edistää rajatylittäviä investointeja sisämarkkinoilla yhdenmukaistamalla maksukyvyttömyysmenettelyjä kohdennetusti.
2. Direktiiviehdotus perustuu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen (SEUT) 114 artiklaan (tavallinen lainsäätämismenettely).

<sup>1</sup> 15896/22.

3. Euroopan tietosuojavaltuutettu antoi direktiiviehdotuksesta lausuntonsa 6. helmikuuta 2023<sup>2</sup>.
4. Euroopan talous- ja sosiaalikomitea antoi direktiiviehdotuksesta lausuntonsa 24. maaliskuuta 2023<sup>3</sup>.
5. Euroopan parlamentissa päävastuu on oikeudellisten asioiden valiokunnalla (JURI). Esittelijäksi nimettiin Emil Radev (PPE, Bulgaria).
6. Tämä ehdotus on keskeinen osa pääomamarkkinaunionin vahvistamista koskevia EU:n laajempia pyrkimyksiä. Eurohuippukokouksen 22. maaliskuuta 2024 antamassa julkilausumassa korostettiin olevan tärkeää, että ”pääomamarkkinaunionia koskevan vuoden 2020 toimintasuunnitelman mukainen vielä tehtävänä oleva lainsäädäntötyö saadaan nopeasti päätökseen”. Lisäksi Eurooppa-neuvosto korosti huhtikuussa 2024, että on kiireellisesti edistettävä kaikkia toimia, joiden on todettu olevan tarpeen, jotta voidaan luoda aidosti yhdenmukaiset eurooppalaiset pääomamarkkinat.
7. Näihin kehotuksiin vastaamiseksi puheenjohtajavaltio Belgia järjesti 22. toukokuuta 2024 pysyvien edustajien komiteassa periaatekeskustelun, jonka tarkoituksena oli löytää keinoja sovittaa teknisen tason edistyminen korkeimman poliittisen tason tavoitteisiin. Vaikka maksukyvyttömyysehdotuksen käsittelyn nopeuttamista kannatettiin laajalti, jäsenvaltiot korostivat, että on tärkeää säilyttää ehdotuksen laatu. Jäsenvaltiot olivat tyytyväisiä direktiivin osalta järjestettyjen kokousten lukumäärän kasvuun ja korostivat, että direktiiviä olisi analysoitava ja siitä olisi keskusteltava perusteellisesti, jotta neuvottelujen tulokset vastaisivat asianmukaisesti pääomamarkkinaunionin tarpeita. Puheenjohtajavaltio Belgia tiedotti asian käsittelyn edistymisestä oikeus- ja sisäasioiden neuvostossa kesäkuussa 2024.

---

<sup>2</sup> 6147/23.

<sup>3</sup> 7856/23.

## **II PUHEENJOHTAJAVALTION KOMPROMISSITEKSTIN KESKEISET OSAT**

8. Neuvostossa ehdotusta käsitellään yksityisoikeustyöryhmässä (maksukyvyttömyys), jäljempänä 'maksukyvyttömyystyöryhmä'.
9. Ehdotuksen ensimmäinen tarkastelu aloitettiin 7. maaliskuuta 2023, ja sitä on jatkettu Ruotsin, Espanjan ja Belgian puheenjohtajakausilla yhteensä 12:ssa maksukyvyttömyystyöryhmän kokouksessa. Belgian puheenjohtajakaudella esitettiin ensimmäinen kompromissiehdotus ehdotuksen tietyistä osastoista (I–V ja VII).
10. Direktiiviehdotukselle asetetun korkean poliittisen prioriteetin mukaisesti puheenjohtajavaltio Unkari päätti keskittää toimensa tiettyihin keskeisiin osastoihin, jotta saataisiin aikaan konkreettisempaa edistymistä ja varmistettaisiin, että osasta ehdotusta päästään yhteisymmärrykseen sen puheenjohtajakauden loppuun mennessä.
11. Kompromissiteksti sisältää II, III, V ja VIII osastot sekä niihin liittyvät I osaston säännökset. Tämän vuoksi osittainen yleisnäkemyks ei kata IV, VI, VII ja IX osastoa eikä kyseisiin osastoihin liittyviä I osaston säännöksiä. Osittaiseen yleisnäkemykseen ei myöskään sisälly viittauksia kyseisiin osastoihin. Osittaisen yleisnäkemyksen kattamia säännöksiä voidaan mukauttaa myöhemmin, jos se katsotaan tarpeelliseksi IV, VI, VII ja IX osastoa koskevien neuvottelujen perusteella.
12. Puheenjohtajavaltio Unkari esitti Belgian puheenjohtajakaudella saavutetun edistymisen pohjalta useita edellä mainittuja osastoja koskevia kompromissiehdotuksia viidessä työryhmän kokouksessa ja kahdessa oikeus- ja sisäasioiden neuvosten kokouksessa.
13. Puheenjohtajavaltio Unkari pyrki kussakin uudessa ehdotuksessa johdonmukaistamaan tekstiä, selkeyttämään jäsenvaltioiden velvoitteita ja varmistamaan, että ehdotuksessa otetaan paremmin huomioon kansallisten maksukyvyttömyyslakien ja muiden direktiiviin liittyvien kansallisten lakien erityispiirteet. Puheenjohtajavaltio pyrki myös selventämään direktiivin luonnetta vähimmäistason yhdenmukaistamista koskevana välineenä ja sen vaikutuksia jäsenvaltioihin siltä osin kuin on kyse niiden mahdollisuudesta toteuttaa toimenpiteitä, jotka menevät direktiivissä säädettyä suojaa pidemmälle.

14. Kompromissiehdotuksen pääkohdat ovat seuraavat:

a) I osasto (Yleiset säännökset):

- Kompromissiehdotus sisältää ainoastaan ne I osaston säännökset, jotka liittyvät II, III, V ja VIII osastoon. Näin ollen direktiivin soveltamisala määritellään ainoastaan näiden osastojen osalta.
- Ehdotuksen 2 artiklan 1 kohdan määritelmiä, erityisesti 'oikeustoimen' ja 'velallisen lähipiiriin kuuluvan osapuolen' määritelmiä on täsmennetty ja selvennetty johdanto-osan kappaleissa; lisäksi 2 artiklan 2 kohdassa täsmennetään, että käsitteillä 'maksukyvyttömyys' ja 'johtajat' tarkoitetaan kansallisessa lainsäädännössä määriteltyjä käsitteitä.
- Kiireellisiä toimenpiteitä koskeva 1 a artikla on osittaisen yleisnäkemyksen osa, mutta sen sijoittelusta ja täsmällisestä sanamuodosta keskustellaan kuitenkin vielä myöhemmässä vaiheessa.
- Ehdotuksen 3 a artiklassa selvennetään, miten direktiivin vähimmäistason yhdenmukaistaminen näkyy direktiivin eri säännöksissä: II ja V osaston osalta se tarkoittaa, että jäsenvaltiot voivat ottaa käyttöön toimenpiteitä, joilla parannetaan velkojien suojaa, kun taas III osaston osalta se tarkoittaa, että jäsenvaltiot voivat edelleen helpottaa selvittäjien mahdollisuuksia saada tietoja, joita tarvitaan omaisuuden jäljittämiseksi.

b) II osasto (Takaisinsaantikanteet):

- Teknisellä tasolla ja oikeus- ja sisäasioiden neuvostossa 20. lokakuuta 2023 käydyssä periaatekeskustelussa jäsenvaltiot peräänkuuluttivat yleisesti suurempaa joustavuutta takaisinsaantikanteita koskevien säännösten yhdenmukaistamisessa.
- Tämän seurauksena II osaston kompromissiteksti sisältää monia teknisiä ja kielellisiä muutoksia, joiden tarkoituksena on selkeyttää säännöksiä ja poistaa tarpeettomia yksityiskohtia.

c) III osasto (Maksukyvyttömyysmenettelyn piiriin kuuluvien omaisuuserien jäljittäminen):

- Tärkeimmät jäsenvaltioiden huolenaiheet liittyivät siihen, että III osaston tekstissä ei otettu huomioon jäsenvaltioiden erityispiirteitä, jotka liittyvät tuomioistuinten ja selvittäjien rooliin sellaisten tietojen saannissa ja etsimisessä, joita tarvitaan maksukyvyttömyysmenettelyn piiriin kuuluvien omaisuuden jäljittämiseksi.
- Sen vuoksi kompromissiteksti antaa jäsenvaltioille joustovaraa nimetä tuomioistuimet tai hallintoviranomaiset, jotka voivat käyttää kansallisia pankkitilirekisterejä ja tehdä niissä hakuja.
- Lisäksi johdanto-osan kappaleissa selvennetään, että jäsenvaltiot voivat antaa selvittäjille suoran pääsyn tietoihin, jotka sisältyvät ehdotuksen liitteessä lueteltuihin olemassa oleviin kansallisiin rekistereihin ja tietokantoihin.
- Muut huolenaiheet liittyvät haettavien tietojen suojaamiseen erityisesti rajatylittävissä tilanteissa. Takeiden osalta tekstissä korostetaan muun muassa, että valtuuksia päästä pankkitilitietoihin hyödyntämällä pankkitilirekisterien yhteenliittämijärjestelmää (BARIS) olisi käytettävä noudattaen unionin ja kansallista lainsäädäntöä sekä henkilötietojen suojaa koskevia kansallisia menettelyjä.

d) V osasto (Johtajien velvollisuus):

- Jotkin jäsenvaltiot olivat erityisen huolestuneita siitä, että niiden kansallisten maksukyvyttömyyslakien erityispiirteiden vuoksi johtajien velvoittaminen hakemaan maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista voisi johtaa ennen aikaisten maksukyvyttömyysmenettelyjen tulvaan.
- Näin ollen kompromissitekstin 36 a artiklassa annetaan peruste, jonka nojalla johtajien velvollisuus pyytää maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista voidaan keskeyttää tapauksissa, joissa johtajat toteuttavat toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on välttää maksukyvyttömän yrityksen velkojille aiheutuvat vahingot ja varmistaa velkojille suojan taso, joka vastaa maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamisen hakemista koskevan velvollisuuden tarjoamaa suojaa.
- Lisäksi uudessa tekstissä annetaan johtajille mahdollisuus täyttää maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista koskeva velvollisuutensa tiedottamalla yleisölle yrityksen maksukyvyttömyydestä julkiseen rekisteriin tehtävällä ilmoituksella.

e) VIII osasto (Kansallisia maksukyvyttömyyslainsäädäntöjä koskevaa avoimuutta lisäävät toimenpiteet):

- Puheenjohtajavaltio on johdonmukaistanut tekstiä ja selventänyt yhteyksiä maksukyvyttömyysmenettelyistä annetussa asetuksessa (EU) 2015/848 säädettyihin avoimuusvelvoitteisiin.

15. Puheenjohtajavaltio antoi lopullisen kompromissiehdotuksen 27. marraskuuta 2024 ja toimitti sen epäviralliseen kuulemiseen. Useimmat valtuuskunnat tukevat puheenjohtajavaltion ehdottamaa tekstiä. Puheenjohtajavaltio katsoo, että teksti on valmis toimitettavaksi pysyvien edustajien komitealle ja neuvostolle osittaisen yleisnäkemyksen muodostamiseksi.

### III LOPUKSI

16. Pysyvien edustajien komiteaa pyydetään näin ollen

- vahvistamaan yhteisymmärrys tämän ilmoituksen liitteissä olevasta osittaisesta yleisnäkemyksestä ja
- suosittamaan, että neuvosto muodostaisi osittaisen yleisnäkemyksen tästä tekstistä.

---

2022/0408 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON DIREKTIIVIKSI  
maksukyvyttömyyslainsäädännön tiettyjen näkökohtien yhdenmukaistamisesta

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 114 artiklan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen kun esitys lainsäätämisyksikössä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

ottavat huomioon Euroopan talous- ja sosiaalikomitean lausunnon<sup>4</sup>,

ottavat huomioon alueiden komitean lausunnon<sup>5</sup>,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksiköstä,

---

<sup>4</sup> EUVL C [...], [...], s. [...].

<sup>5</sup> EUVL C [...], [...], s. [...].



sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Tämän direktiivin tavoitteena on edistää sisämarkkinoiden moitteetonta toimintaa ja poistaa perusvapauksien, kuten pääoman vapaan liikkuvuuden ja sijoittautumisvapauden, käytön tiellä olevia esteitä, jotka johtuvat kansallisten maksukyvyttömyyslainsäädäntöjen ja -menettelyjen välisistä eroista.
- (2) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EU) 2015/848<sup>6</sup> tunnustetut maksukyvyttömyyslainsäädäntöjen merkittävät erot luovat esteitä sisämarkkinoille vähentämällä rajat ylittävien investointien houkuttelevuutta, mikä vaikuttaa niin unionin sisällä kuin kolmansiin maihin ja kolmansista maista tapahtuviin rajan ylittäviin pääoman siirtoihin.
- (3) Maksukyvyttömyysmenettelyillä varmistetaan rahoitus- ja talousvaikeuksissa olevien yritysten tai yrittäjien toiminnan hallittu [...] likvidaatio tai uudelleenjärjestely. Nämä menettelyt ovat taloudellisten sijoitusten kannalta keskeisen tärkeitä, koska tällaisten sijoitusten lopullinen takaisinperintäarvo määräytyy niiden mukaan. Jäsenvaltioiden erilaiset säännöt ovat osaltaan lisänneet oikeudellista epävarmuutta ja maksukyvyttömyysmenettelyjen **tulosten** ennakoimattomuutta, mikä on aiheuttanut erityisesti rajat ylittävien investointien esteitä sisämarkkinoilla. Takaisinperintäarvojen ja maksukyvyttömyysmenettelyn toteuttamiseen tarvittavan ajan suuret erot eri jäsenvaltioissa heikentävät velkojien ja sijoittajien kustannusten ennakoitavuutta sisämarkkinoilla rajat ylittävissä tilanteissa.
- (4) Tämän direktiivin tavoitteena oleva sisämarkkinoiden yhdentyminen maksukyvyttömyyslainsäädännön alalla on keskeinen väline Euroopan unionin pääomamarkkinoiden toiminnan tehostamiseksi ja myös yritysrahoituksen saatavuuden parantamiseksi. Sen vuoksi kansallisten maksukyvyttömyysmenettelyjen tietyillä aloilla on tarpeen vahvistaa vähimmäisvaatimukset, joilla on merkittävä vaikutus tällaisten menettelyjen tehokkuuteen ja kestoon ja erityisesti rajat ylittäviin maksukyvyttömyysmenettelyihin.

---

<sup>6</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EU) 2015/848, annettu 20 päivänä toukokuuta 2015, maksukyvyttömyysmenettelyistä (EUVL L 141, 5.6.2015, s. 19).

- (5) Maksukyvyttömyysmenettelyn piiriin kuuluvan omaisuuden (konkurssipesän) arvon suojaamiseksi velkojen kannalta kansallisissa maksukyvyttömyyslainsäädännöissä olisi oltava tehokkaita sääntöjä [...] sellaisten oikeustoimien, **myös oikeudellisten liiketoimien, takaisinsaantikanteista**, jotka ovat haitallisia velkojille ja jotka on saatettu päätökseen ennen maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista [...]. **Määritettäessä, onko oikeustoimi haitallinen velkojille, on otettava huomioon kansalliset maksukyvyttömyyssäännöt, erityisesti konkurssipesän ja osallisina olevien velkojen määritelmä. Tämä on erityisen tärkeää silloin, kun tietyt oikeudet eivät kansallisen lainsäädännön mukaan kuulu konkurssipesään vaan liittyvät velallisen henkilökohtaiseen elämään, esimerkiksi oikeuteen solmia tai päättää avioliitto tai adoptoida lapsi. Perinnön vastaanottamiseen tai hylkäämiseen ei olisi sovellettava tämän direktiivin mukaisia peräyttämistä koskevia sääntöjä. Koska tässä direktiivissä säädetään vähimmäissäännöt, jäsenvaltioiden olisi voitava pitää voimassa tai antaa säännöksiä, jotka ovat velkojen kannalta edullisempia. Jäsenvaltioiden olisi erityisesti voitava säätää pidemmistä laskenta-aikaväleistä, laajentaa luetteloa henkilöistä, joiden katsotaan olevan velallisen lähipiiriin kuuluvia osapuolia, tai laajentaa sellaisten oikeustoimien valikoimaa, joihin voidaan kohdistaa takaisinsaantikanteita. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava säätää sellaisten olettamien tai vaatimusten käytöstä, joilla kevennetään todistustaakkaa oikeustoimen pätemättömyyttä tai peräyttämistä vaativan osapuolen hyväksi.**

(5 a) Koska takaisinsaantikanteilla pyritään kumoamaan oikeustoimesta **konkurssipesään** kohdistuvat haitalliset vaikutukset, on asianmukaista [...] **katsoa, että** haitta [...] **aiheutuu** [...] oikeustoimen päätökseen saattamisesta [...] **eikä** sen toteuttamisesta. [...] **Oikeustoimi olisi katsottava päättyneeksi, kun sillä on oikeusvaikutuksia kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Jos oikeustoimen oikeusvaikutusten edellytyksenä on kansallisen lainsäädännön mukaan oikeustoimen kirjaaminen julkiseen rekisteriin, koska velallinen tai kyseisen oikeustoimen osapuolet eivät voi vaikuttaa julkiseen rekisteriin merkitsemisen ajankohtaan, on suositeltavaa katsoa, että oikeustoimi on saatettu päätökseen heti, kun kaikki muut sen vaikuttavuutta koskevat vaatimukset on täytetty.** [...]

- (6) [...] Oikeustoimet, jotka voidaan riitauttaa takaisinsaantikanteita koskevien sääntöjen nojalla, olisi **tulkittava** [...] **laajasti**, jotta ne kattaisivat kaiken [...] oikeusvaikutuksia aiheuttavan **tarkoituksellisen** toiminnan [...], **joka on haitallinen velkojille, riippumatta siitä, onko toimintaa toteuttavan henkilön tarkoituksena aiheuttaa oikeusvaikutuksia tai haittaa, myös silloin, kun petollista tarkoitusta ei ole, sen estämättä, mitä lainsäädännön muilla aloilla säädetään. Oikeustoimiksi ei katsota toimia, joissa toimintaa toteuttava henkilö ei toimi tietoisesti tai muulla tavalla vapaan tahtonsa mukaisesti. [...] Jäsenvaltioiden olisi voitava säätää, että oikeustoimiin [...] voi sisältyä myös toimimatta jättämiset, koska siinä, aiheutuuko velkojille vahinkoa jonkin osapuolen toiminnan vai toimimattomuuden vuoksi, ei ole merkittävää eroa. [...] Peräyttämistä koskevat säännöt eivät myöskään saisi rajoittaa velallisen toteuttamiin oikeustoimiin, vaan niiden olisi katettava myös velallisen vastapuolen tai kolmannen osapuolen toteuttamat oikeustoimet. [...]**

- (7) Velallisen vastapuolen oikeutettujen odotusten suojaamiseksi oikeustoimen pätevyyteen tai täytäntöönpanokelpoisuuteen puuttumisen olisi oltava oikeassa suhteessa olosuhteisiin, joissa kyseinen oikeustoimi saatetaan päätökseen. Tällaisia olosuhteita [...] **voivat** olla muun muassa velallisen tarkoitus, vastapuolen tieto oikeustoimesta tai oikeustoimen päätökseen saattamisen ja maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamisen välinen aika. Sen vuoksi on tarpeen erottaa toisistaan useita erityisiä peräyttämisperusteita, jotka perustuvat yleisiin ja tavallisiin tosiseikkoihin ja joilla on tarkoitus täydentää takaisinsaantikanteiden yleisiä edellytyksiä. Puututtaessa oikeustoimen pätevyyteen tai täytäntöönpanokelpoisuuteen olisi myös kunnioitettava Euroopan unionin perusoikeuskirjassa vahvistettuja perusoikeuksia.
- (7 a) **Tilanteessa, jossa velallinen suorittaa erääntyneet maksut, niiden mitättömyyden, pätemättömyyden tai peräyttämisen perusteena voivat olla erityisolosuhteet, kuten se, että velkojalla on erityistä tietoa velallisen tilanteesta. Takaisinsaantikanteen olisi yleisesti ottaen katettava tietty vähimmäisaika ennen maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista koskevan hakemuksen jättämispäivää tai niissä jäsenvaltioissa, joissa maksukyvyttömyysmenettely voidaan aloittaa myös velallisen jäsenten ratkaisulla, ennen päivää, jona maksukyvyttömyysmenettelyn aloittaminen ratkaistaan. Periaatteessa oikeustoimen mitättömyys, pätemättömyys tai peräyttäminen ei saisi riippua siitä, kuinka paljon aikaa tuomioistuin tarvitsee tehdä päätöksen maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista koskevasta hakemuksesta tai antaa ratkaisun kansallisen lainsäädännön mukaisesti.**

- (8) Takaisinsaantikanteiden yhteydessä olisi erotettava toisistaan oikeustoimet, joissa vastapuolen saatava on erääntynyt ja täytöntöönpanokelpoinen ja suoritettu **tai sille on asetettu vakuus** vaaditulla tavalla (vaatimuksen mukainen suoritus[...]), ja oikeustoimet, joissa suoritus ei ole täysin velkojan vaatimuksen mukainen (vaatimusta vastaamaton suoritus). **Vastapuolen saatavan maksamista ja vakuuden asettamista olisi tulkittava laajasti, kun kyseessä ovat vaatimusten mukaiset ja vaatimuksia vastaamattomat suoritukset, mukaan lukien myös sellaiset toimet kuin kuittausoikeuden luominen tai etuoikeutetun aseman myöntäminen velkojille. Esimerkkejä [...]**vaatimuksia vastaamattomista suorituksista ovat erityisesti ennenaikaiset maksut, saatavan maksaminen epätavallisilla maksuvälineillä, alun perin vakuudettomalle saatavalle myöhemmin asetettava vakuus, josta ei ollut jo sovittu alkuperäisessä velkasopimuksessa, irtisanomisoikeuden myöntäminen ilman irtisanomisaikaa tai muut muutokset, joista ei määrätä taustalla olevassa sopimuksessa, luopuminen oikeussuojakeinoista tai [...] vastustamisesta tai riidanalaisten velkojen tunnustaminen. Vaatimuksen mukaisten suoritusten tapauksessa etuoikeuksiin perustuvaan peräyttämisperusteeseen voidaan vedota vain, jos [...] **pätemättömän, mitätöitävissä olevan tai peräytetyn** oikeustoimen velkoja tiesi [...] liiketoimen ajankohtana, että velallinen on maksukyvytön.

- (9) Tietyt vaatimuksen mukaiset suoritukset, nimittäin oikeustoimet, jotka toteutetaan suoraan kohtuullista vastiketta vastaan [...] **velallisen omaisuuserien** hyväksi, olisi jätettävä niiden oikeustoimien ulkopuolelle, jotka [...] **ovat pätemättömiä, mitätöitävissä olevia tai peräytettyjä**. Tällaisilla oikeustoimilla pyritään tukemaan velallisen liiketoiminnan tavanomaista päivittäistä toimintaa. **Tällaisten** [...] oikeustoimien olisi perustuttava sopimukseen, ja niissä olisi edellytettävä keskinäisten suoritusten suoraa vaihtoa[...]. Tämä poikkeus ei kuitenkaan saisi kattaa luotonantoa. Lisäksi kyseisten oikeustoimien suoritusten ja vastasuoritusten olisi vastattava arvoltaan toisiaan. Vastasuorituksen olisi kuitenkin hyödytettävä [...] **velallista** eikä kolmatta osapuolta. Tämän vapautuksen olisi katettava erityisesti hyödykkeiden, palkkojen ja palveluista veloittettavien maksujen nopea maksaminen[...]; velallisen päivittäisessä toiminnassa tarvittavien tavaroiden maksaminen käteis- tai korttimaksuilla; tavaroiden, tuotteiden tai palvelujen toimitusten maksaminen toimitusten vastaanottamisen yhteydessä; vakuusoikeuden luominen lainan maksamista vastaan **tai lainan jatkamisen aikana, jos se on kansallisten sääntöjen vuoksi tarpeen arvon vastaavuuden säilyttämiseksi suorituksen ja vastasuorituksen välillä**, ja vastikkeellisten julkisten maksujen [...] **kuten** julkisten tilojen tai laitosten pääsymaksujen [...] nopea maksaminen. **Palkkojen maksu velallisen työntekijöille voidaan kansallisen lainsäädännön mukaisesti katsoa suoritetuksi suoraan, jos se tehdään kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun työntekijä on suorittanut korvattavat palvelut.**

- (10) Uusi **rahoitus** tai väliaikainen rahoitus, jota myönnetään uudelleenjärjestely-yrityksen, kuten Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2019/1023<sup>7</sup> II osaston mukaisen ennaltaehkäisevän maksukyvyttömyysmenettelyn, yhteydessä **kansallisen lainsäädännön vaatimusten mukaisesti**, olisi suojattava myöhemmissä maksukyvyttömyysmenettelyissä.  
[...]
- (10 a) **Vähimmäistason yhdenmukaistamisvälineenä tällä direktiivillä ei puututa kansalliseen lainsäädäntöön sellaisten säädösten pätevydestä, joihin sovelletaan peräyttämistä koskevia sääntöjä. Jäsenvaltioiden tehtävänä on näin ollen päättää, pitävätkö ne haitallista oikeustoimea suoraan lain nojalla pätemättömänä, tekevätkö ne sen tehottomaksi tai peräytetyksi vai vaativatko ne tuomioistuinta kumoamaan kyseisen oikeustoimen.**

---

<sup>7</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2019/1023, annettu 20 päivänä kesäkuuta 2019, ennaltaehkäiseviä uudelleenjärjestelyjä koskevista puitteista, veloista vapauttamisesta ja elinkeinotoiminnan harjoittamiskiellosta sekä toimenpiteistä uudelleenjärjestelyä, maksukyvyttömyyttä ja veloista vapauttamista koskevien menettelyjen tehostamiseksi ja direktiivin (EU) 2017/1132 muuttamisesta (direktiivi uudelleenjärjestelystä ja maksukyvyttömyydestä) (EUVL L 172, 26.6.2019, s. 18).



- (11) **Mitättömyyden, pätemättömyyden tai peräyttämisen** tärkein seuraus takaisinsaantimenettelyssä on se, että osapuoli, joka on hyötynyt [...] pätemättömästä, **mitätöitävissä olevasta tai peräytetystä** oikeustoimesta, on velvollinen **palauttamaan kyseisestä oikeustoimesta koituneen hyödyn** [...] konkurssipesään [...]. [...] **Tähän** olisi sisällyttävä tarvittaessa palkkiot ja korot sovellettavan [...] siviilioikeuden mukaisesti **ja** [...] **ne voidaan katsoa katetuiksi luontoissuorituksena tai sitä vastaavan rahallisen vastineen maksamisella kansallisen lainsäädännön mukaisesti. Takaisinsaantikanteita olisi voitava nostaa velallisen yksittäisiä seuraannon saajia vastaan, jos nämä ovat hankkineet omaisuuden, vaikka ovat tienneet olosuhteet, joihin takaisinsaantikanteet perustuvat.**
- (12) Velalliseen lähipiiriin kuuluvat osapuolet, kuten sukulaiset, jos velallinen on luonnollinen henkilö, tai suhteessa velalliseen ratkaisevia tehtäviä hoitavat toimijat, jos velallinen on oikeushenkilö, ovat yleensä edullisessa asemassa velallisen taloudellista tilannetta koskevien tietojen suhteen. Väärinkäytösten estämiseksi olisi säädettävä lisätakeista. Sen vuoksi takaisinsaantikanteiden yhteydessä olisi otettava käyttöön oikeusolettamia siitä, että olosuhteet, joihin peräyttämisedellytykset perustuivat, olivat tiedossa, jos toinen sellaisen oikeustoimen osapuoli, joka **on** [...] pätemätön, **mitätöitävissä oleva tai peräytetty**, kuuluu velallisen lähipiiriin. Näiden olettamien olisi oltava kumottavissa, ja niillä olisi pyrittävä kääntämään todistustaakka pesän eduksi.

- (13) Selvittäjien [...] **käytettävissä olevien keinojen** [...] parantaminen konkurssipesään kuuluvan omaisuuden **sekä takaisinsaantikanteiden kohteena olevan omaisuuden** tunnistamiseksi ja jäljittämiseksi on olennaisen tärkeää [...], jotta kyseisen konkurssipesän arvo [...] voidaan **maksimoida**. Selvittäjät [...] **voivat** tehtäviään hoitaessaan [...] päästä tietoihin, jotka ovat [...] **osittain** [...] unionin lainsäädännön **mukaisesti perustetuissa** ja Euroopan tasolla yhteenliitetyissä julkisissa tietorekistereissä [...], kuten kaupparekistereiden yhteenliittämijärjestelmässä (BRIS) [...] **tai** maksukyvyttömyysrekisterien yhteenliittämijärjestelmässä (IRI) [...]. **Pääsy ainoastaan** julkisissa tietokannoissa oleviin [...] tietoihin ei kuitenkaan usein [...] **riitä** sellaisten [...] omaisuususerien tunnistamiseksi ja jäljittämiseksi, jotka ovat tai joiden pitäisi [...] **olla osa** [...] konkurssipesää. Selvittäjillä on erityisesti käytännön ongelmia yrittäessään käyttää [...] **muissa jäsenvaltioissa kuin siinä, jossa heidät on määrätty**, sijaitsevia omaisuusrekistereitä.
- (14) Tästä syystä on tarpeen antaa säännöksiä, joilla varmistetaan, että selvittäjät voivat tehtäviään suorittaessaan saada suoran tai välillisen pääsyn sellaisissa tietokannoissa oleviin tietoihin, jotka eivät ole julkisesti saatavilla.

- (15) [...] **Välitön** suora pääsy [...] pankkitilirekistereihin[...] **ja** [...] **sähköisiin** tiedonhakujärjestelmiin on usein välttämätön [...] konkurssipesän arvon **maksimoimiseksi** [...]. Sen vuoksi olisi vahvistettava säännöt, [...] joilla **jäsenvaltioiden** [...] nimetyille tuomioistuimille **tai viranomaisille** [...] annetaan suora pääsy [...] pankkitilirekistereissä [...] **ja sähköisissä** tiedonhakujärjestelmissä [...] oleviin tietoihin. **Konkurssipesään kuuluvan omaisuuden sekä takaisinsaantikanteiden kohteena olevan omaisuuden jäljittämiseksi ja tunnistamiseksi voi olla tarpeen myöntää pääsy velallisen pankkitilitietojen lisäksi myös kolmansien osapuolten pankkitilitietoihin, jos on perusteltua syytä katsoa, että kyse on pätemättömistä, mitätöitävissä olevista tai peräytetyistä oikeustoimista.** Jos jäsenvaltio myöntää pääsyn tilitietoihin keskitettyjen sähköisten tietojenhakujärjestelmien välityksellä, kyseisen jäsenvaltion olisi varmistettava, että tiedonhakujärjestelmien toiminnasta vastaava viranomainen raportoi nimetyille tuomioistuimille **tai viranomaisille** hakutuloksista välittömästi ja suodattamattomina.

- (16) Jotta kunnioitetaan oikeutta henkilötietojen suojaan ja oikeutta yksityisyyteen, suora ja välitön pääsy pankkitilirekistereihin olisi myönnettävä [...] jäsenvaltioiden tätä varten nimeämille tuomioistuimille [...] **tai hallintoviranomaisille**. Selvittäjien olisi sen vuoksi sallittava päästä pankkitilirekistereissä[...] oleviin tietoihin vain välillisesti pyytämällä jäsenvaltionsa nimettyjä tuomioistuimia **tai viranomaisia** käyttämään **rekistereitä** ja suorittamaan hakuja niistä. **Jäsenvaltioiden olisi voitava nimetä eri tuomioistuimia tai viranomaisia käyttämään kansallisia pankkitilirekistereitä tai sähköisiä tiedonhakujärjestelmiä kansallisella tai rajatylittävällä tasolla pankkitilirekisterien yhteenliittämijärjestelmän (BARIS) kautta. Jäsenvaltioiden olisi myös voitava säätää, että muiden kuin tämän direktiivin nojalla nimettyjen tuomioistuinten tai viranomaisten olisi tarkistettava pankkitilitietoihin pääsyä ja niitä koskevia hakuja koskevat edellytykset. Pääsy tietoihin olisi myönnettävä vain tapauskohtaisesti, jos se on merkityksellistä tietyssä maksukyvyyttömyysmenettelyssä, jotta voidaan tunnistaa ja jäljittää konkurssipesään kuuluvat omaisuuserät sekä takaisinsaantikanteiden kohteena olevat omaisuuserät. Jäsenvaltiot voivat kuitenkin tämän direktiivin vähimmäistason yhdenmukaistamisen mukaisesti antaa tai pitää voimassa kansallisia sääntöjä, joilla selvittäjille myönnetään suora pääsy tietoihin ja niitä koskeviin hakuihin kansallisissa pankkitilirekistereissä ja sähköisissä tiedonhakujärjestelmissä tuomioistuimen luvalla tai ilman sitä. Jos selvittäjille myönnetään [...] kyseinen suora pääsy tietoihin ja mahdollisuus tehdä hakuja, jäsenvaltioiden ei olisi nimettävä tuomioistuimia tai viranomaisia kansallisiin pankkitilirekistereihinsä tai sähköisiin tiedonhakujärjestelmiinsä pääsyä ja niissä tehtäviä hakuja varten.**

- (17) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivissä (EU) [...] **2024/1640**<sup>8</sup> [...] säädetään, että keskitetyt automatisoidut mekanismit, **kuten keskitetyt rekisterit tai keskitetyt sähköiset tiedonhakujärjestelmät**, liitetään yhteen komission kehittämän ja ylläpitämän [...] **BARIS-järjestelmän** kautta [...]. Kun otetaan huomioon sellaisten maksukyvyttömyystapausten kasvava merkitys, joilla on rajatylittäviä vaikutuksia, ja kyseisten taloudellisten tietojen merkitys maksukyvyttömyysmenettelyn piiriin kuuluvan omaisuuden arvon maksimoimiseksi maksukyvyttömyysmenettelyissä, nimetyillä [...] tuomioistuimilla **tai viranomaisilla** [...] olisi oltava **suora** [...] pääsy muiden jäsenvaltioiden [...] pankkitilirekistereihin ja sähköisiin tiedonhakujärjestelmiin [...] ja mahdollisuus tehdä niistä hakuja [...] BARIS-järjestelmän avulla [...]. **Tämän direktiivin mukaisesti nimettyjen tuomioistuinten tai viranomaisten rajatylittävä pääsy pankkitilitietoihin BARIS-järjestelmän kautta perustuu jäsenvaltioiden keskinäiseen luottamukseen, joka puolestaan perustuu siihen, että jäsenvaltiot kunnioittavat Euroopan unionista tehdyn sopimuksen (SEU) 6 artiklassa ja Euroopan unionin perusoikeuskirjassa, jäljempänä 'perusoikeuskirja', tunnustettuja perusoikeuksia ja periaatteita sekä perusoikeuksia ja periaatteita, joista määrätään kansainvälisessä oikeudessa ja kansainvälisissä sopimuksissa, joiden osapuolia unioni tai kaikki jäsenvaltiot ovat, mukaan lukien ihmisoikeuksien ja perusvapauksien suojaamiseksi tehty eurooppalainen yleissopimus, sekä jäsenvaltioiden perustuslaeissa niiden soveltamisalalla. Tässä direktiivissä säädettyjä valtuuksia päästä pankkitilitietoihin ja tehdä niitä koskevia hakuja BARIS-järjestelmän kautta olisi käytettävä noudattaen henkilötietojen suojaa koskevia unionin ja kansallisia sääntöjä sekä kansallisia menettelytakeita.**

---

<sup>8</sup> EUVL

- (18) Nimettyjen tuomioistuinten **tai viranomaisten** sekä selvittäjien olisi [...] käsiteltävä tämän direktiivin nojalla saatuja henkilötietoja **ainoastaan** sovellettavien tietosuojasääntöjen mukaisesti **ja** silloin, kun se on tarpeen ja oikeasuhteista [...] maksukyvyttömyysmenettelyn piiriin kuuluvien omaisuuserien tunnistamiseksi ja jäljittämiseksi.
- (19) Direktiivillä (EU) [...] **2024/1640 [...]**<sup>9</sup> varmistetaan, että henkilöille [...], [...] **joiden** oikeutettua etua asia koskee, annetaan pääsy tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskeviin tietoihin [...] tietosuojasääntöjen mukaisesti. [...] Omaisuuserien **jäljittämiseksi** vireillä olevien maksukyvyttömyysmenettelyjen yhteydessä [...] selvittäjille **olisi myönnettävä oikea-aikainen pääsy yhteenliitetyissä tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskevissa keskitetyissä rekistereissä oleviin tiettyihin tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskevien tietojen luokkiin.** [...]

---

<sup>9</sup> [...].

- (20) Sen varmistamiseksi, että omaisuuserät voidaan [...] rajatylittävissä maksukyvyttömyysmenettelyissä jäljittää **tehokkaasti**, selvittäjille [...] olisi myönnettävä nopea pääsy **kansallisiin** [...] rekistereihin **ja tietokantoihin**, [...] **vaikka** [...] kyseiset rekisterit sijaitsisivat [...] **muussa jäsenvaltiossa kuin siinä, johon selvittäjä on määrätty. Pääsy olisi myönnettävä ilman välittäjänä toimivan tuomioistuimen tai viranomaisen osallistumista, jotta selvittäjät voivat olla suoraan yhteydessä asianomaisia kansallisia rekistereitä tai tietokantoja käyttäviin tai ylläpitäviin yhteisöihin. Tämän direktiivin vähimmäistason yhdenmukaistamisen mukaisesti jäsenvaltioiden olisi voitava säätää, että selvittäjillä on mahdollisuus tehdä suoria hakuja kyseisiin rekistereihin tai tietokantoihin sisältyviin tietoaaineistoihin.** Ulkomaisiin selvittäjiin sovellettavat pääsyä koskevat edellytykset eivät saisi olla tiukempia kuin kotimaisiin selvittäjiin sovellettavat edellytykset, **joten jäsenvaltiot eivät voi soveltaa erilaisia edellytyksiä pelkästään sillä perusteella, että hakija on ulkomainen selvittäjä. Kotimaisten tai ulkomaisten selvittäjien jättämien hakemusten vastaanottamiseen ja hyväksymiseen liittyviin menettelyllisiin näkökohtiin, kuten menettelyn kieleen tai pääsyn edellytysten tarkistamiseen, olisi sovellettava sen jäsenvaltion lainsäädäntöä, jossa rekistereitä ja tietokantoja pidetään.**
- (20 a) Jotta voidaan luoda tehokas ja johdonmukainen järjestelmä velallisten omaisuuteen kohdistuvien velkojen perintää varten, on olennaisen tärkeää estää velallisia salaamasta omaisuuttaan muun muassa hankkimalla rahoitusvälineitä, kuten arvopapereita. Kansallisten selvitysjärjestelmien väliset erot sekä rahoitusvälineiden erilaiset tyypit ja ominaisuudet voivat vaikeuttaa pääsyä tietoihin ja rahoitusvälineen tosiasiallisen omistajan ja edunsaajan tunnistamista. Sen vuoksi riippumatta siitä, minkä tyyppistä olemassa olevaa rekisteriä, tietokantaa tai muuta tietolähdettä jäsenvaltio käyttää, on tarpeen, että jäsenvaltioilla on käytössään kehys, jolla helpotetaan rahoitusvälineiden omistajien jäljittämistä ja tunnistamista antamalla kyseiset kansalliset rekisterit ja tietokannat pyynnöstä saataville tämän direktiivin nojalla.

[...]

- (32) Johtajat valvovat [...] **yrityksen** liikeasioiden hoitoa, ja heillä on paras yleiskuva oikeushenkilön taloudellisesta tilanteesta. Tästä syystä johtajat ymmärtävät ensimmäisinä, että [...] **yritys** lähestyy maksukyvyttömyyttä tai **on jo maksukyvytön**. Johtajien myöhässä tekemät maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista koskevat hakemukset voivat johtaa siihen, että takaisinperintäarvot pienenevät velkojien kannalta. Tämän vuoksi jäsenvaltioiden olisi velvoitettava johtajat hakemaan maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista tietyn määräajan kuluessa. **Tämän velvollisuuden yhteydessä jäsenvaltiot voivat määritellä maksukyvyttömyyden tavalla, joka eroaa maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamisen kynnysarvosta. Jos jäsenvaltiossa on useampi kuin yksi maksukyvyttömyyden kynnysarvo, kyseisen jäsenvaltion on määritettävä, mikä näistä kynnysarvoista käynnistää velvollisuuden jättää hakemus maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamisesta. [...] Tätä direktiiviä sovellettaessa jäsenvaltioiden olisi myös säädettävä, keitä johtajien velvollisuudet koskevat, ottaen huomioon, että tietyillä henkilöillä tai elimillä voi olla erilaisia vastuita yrityksen johtamiseen liittyvissä päätöksissä.**
- (32 a) Jäsenvaltioiden olisi asetettava määräaika, joka koskee velvollisuutta jättää hakemus maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamiseksi ja joka on enintään kolme kuukautta siitä, kun johtajat ovat saaneet tiedon tai heidän voidaan kohtuudella olettaa saaneen tiedon yrityksen maksukyvyttömyydestä. Jos yritys saa maksukykyensä takaisin ennen jäsenvaltioiden asettamaa määräaikaa, jäsenvaltioiden olisi voitava säätää, että uusi määräaika alkaa, jos yrityksestä tulee myöhemmin jälleen maksukyvytön.



- (32 c) Kun yrityksestä tulee maksukyvytön, on olennaisen tärkeää, että velkojien suoja on johtajien ensisijaisella vastuulla. Koska kyseinen suoja voidaan saada aikaan eri tavoin, jäsenvaltioiden olisi voitava säätää, että velvollisuus jättää maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista koskeva hakemus voidaan täyttää tiedottamalla yleisölle yrityksen maksukyvyttömyydestä julkiseen rekisteriin tehtävällä ilmoituksella sen varmistamiseksi, että velkojat voivat hakea maksukyvyttömyysmenettelyä. Lisäksi jäsenvaltioiden olisi voitava keskeyttää johtajien velvollisuus jättää maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista koskeva hakemus, jos ne toteuttavat toimenpiteitä suojellakseen maksukyvyttömän yrityksen velkojien etuja edellyttäen, että kyseisillä toimenpiteillä varmistetaan velkojille samantasoinen suoja kuin velkojien velvollisuudelle jättää maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista koskeva hakemus. Näihin toimenpiteisiin voi kuulua esimerkiksi yrityksen omistajien toimenpiteiden käynnistäminen vakavaraisuuden palauttamiseksi.
- (33) Sen varmistamiseksi, että johtajat eivät toimi **velkojien etujen vastaisesti** [...] lykkäämällä maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista koskevan hakemuksen tekemistä maksukyvyttömyyden merkeistä huolimatta, jäsenvaltioiden olisi annettava säännöksiä, joiden nojalla johtajat ovat siviilioikeudellisesti vastuussa kyseisen hakemuksen tekemistä koskevan velvollisuuden rikkomisesta. Tällöin johtajien olisi korvattava velkojille [...] **kaikki** vahingot [...], jotka johtuvat [...] **yrityksen** takaisinperintäarvon heikkenemisestä verrattuna tilanteeseen, jossa hakemus olisi jätetty ajoissa. **Jollei tässä direktiivissä säädetä erityisistä säännöistä, kaikkiin muihin siviilioikeudelliseen vastuuseen liittyviin näkökohtiin, kuten vahinkojen laskemiseen tai todistustaakkaan, olisi sovellettava kansallista lainsäädäntöä.** Jäsenvaltioiden olisi **myös** voitava hyväksyä tai pitää voimassa kansallisia sääntöjä, jotka koskevat maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamisen hakemiseen liittyvää johtajien siviilioikeudellista vastuuta ja jotka ovat tiukempia kuin tässä direktiivissä säädetyt säännöt.

**(33 a) Jos jäsenvaltiot sallivat johtajien toteuttaa toimenpiteitä velkojien etujen suojaamiseksi sen lisäksi, että ne noudattavat velvollisuuttaan jättää maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista koskeva hakemus, niiden olisi myös annettava säännöksiä, joilla varmistetaan, että johtajat ovat vastuussa vahingoista, joita velkojille aiheutuu yrityksen takaisinperintäärvon heikkenemisestä verrattuna tilanteeseen, jossa maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista koskeva hakemus olisi jätetty. Kyseisessä tapauksessa velkojat olisi asetettava tilanteeseen, jossa he olisivat olleet, jos johtajat olisivat jättäneet maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista koskevan hakemuksen jäsenvaltioiden asettamassa määräajassa. Jäsenvaltioiden olisi voitava säätää johtajien vapauttamisesta kyseisestä vastuusta, jos ja siltä osin kuin johtajat pystyvät osoittamaan objektiivisten olosuhteiden ja asianomaisten toimenpiteiden toteuttamisajankohtana käytettävissä olevien tietojen perusteella, että toimenpiteet ovat antaneet aihetta kohtuudella olettaa, että velkojille aiheutuva vahinko voitaisiin näin välttää ja siten varmistaa velkojille suojan taso, joka vastaa maksukyvyttömyysmenettelyn hakemista koskevan velvollisuuden tarjoamaa suojaa. Kyseisissä tilanteissa olisi sovellettava todistustaakan täyttämistä koskevaa kansallista lainsäädäntöä.**

[...]

(58) Jotta voidaan lisätä avoimuutta **kaikentyyppisten** kansallisten maksukyvyttömyysmenettelyjen keskeisistä ominaisuuksista ja auttaa erityisesti ulkomaisia velkojia arvioimaan, mitä tapahtuisi, jos niiden sijoitukset joutuisivat mukaan maksukyvyttömyysmenettelyyn, sijoittajille ja mahdollisille sijoittajille olisi annettava mahdollisuus saada helposti tähän liittyviä tietoja ennalta määritellyssä, vertailukelpoisessa ja käyttäjäystävällisessä muodossa. Jäsenvaltioiden olisi laadittava ja asetettava yleisesti saataville vakiomuotoinen avaintietoesite. **Kyseinen**[...] asiakirja on [...] **tärkeä**, jotta mahdolliset sijoittajat voivat tehdä pikaisen arvioinnin maksukyvyttömyysmenettelyjä koskevista säännöistä tietyssä jäsenvaltiossa. Asiakirjassa olisi oltava riittävästi selityksiä, jotta lukija voi ymmärtää siinä olevat tiedot turvautumatta muihin asiakirjoihin. Avaintietoesitteessä olisi oltava erityisesti käytännön tietoja **maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamisen edellytyksistä** [...] sekä toimista, joilla haetaan maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista tai ilmoitetaan saatava. **Koska jäsenvaltioiden on jo annettava tietoja maksukyvyttömyysmenettelyjä koskevista kansallisista säännöistään asetuksen (EU) 2015/848 nojalla, on tärkeää varmistaa, että tämän direktiivin nojalla toimitetut tiedot ovat yhdenmukaisia kyseisen asetuksen nojalla toimitettujen tietojen kanssa. Tätä varten jäsenvaltioiden olisi voitava toimittaa tässä direktiivissä edellytetyt tiedot neuvoston päätöksellä 2001/470/EY<sup>10</sup> perustetun siviili- ja kauppaoikeuden alan Euroopan oikeudellisen verkoston kautta.**

[...]

---

<sup>10</sup> Neuvoston päätös 2001/470/EY, tehty 28 päivänä toukokuuta 2001, siviili- ja kauppaoikeuden alan Euroopan oikeudellisen verkoston perustamisesta (EYVL L 174, 27.6.2001, s. 25).

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN DIREKTIIVIN:

I osasto  
YLEISET SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Kohde ja soveltamisala

1. [...]
2. **Kansalliseen maksukyvyttömyyslainsäädäntöön perustuviin kaikkia velkoja koskeviin menettelyihin sovelletaan II ja III osastoa<sup>11</sup>.**

**Poiketen siitä, mitä ensimmäisessä alakohdassa säädetään, II ja III osastoa ei sovelleta kansallisen lainsäädännön mukaisiin ennaltaehkäiseviin uudelleenjärjestelymenettelyihin eikä II osastoa välitoimimenettelyihin.**

3. [...] Tätä direktiiviä ei sovelleta [...], jos [...] velalliset ovat [...]:
  - a) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2009/138/EY 13 artiklan 1 ja 4 alakohdassa määriteltyjä vakuutus- tai jälleenvakuutusyrityksiä;
  - b) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 575/2013 4 artiklan 1 kohdan 1 alakohdassa määriteltyjä luottolaitoksia;
  - c) asetuksen (EU) N:o 575/2013 4 artiklan 1 kohdan 2 alakohdassa määriteltyjä sijoituspalveluyrityksiä tai 7 alakohdassa määriteltyjä yhteistä sijoitustoimintaa harjoittavia yrityksiä;

---

<sup>11</sup> *Siltä osin kuin IV, VI ja VII osastoa koskevien neuvottelujen tulokset eivät aiheuta muutoksia.*

- d) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 648/2012 2 artiklan 1 alakohdassa määriteltyjä keskusvastapuolia;
- e) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 909/2014 2 artiklan 1 kohdan 1 alakohdassa määriteltyjä arvopaperikeskuksia;
- f) Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2014/59/EU 1 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa lueteltuja muita rahoituslaitoksia ja finanssialan yhteisöjä;
- g) kansallisen lainsäädännön mukaisia julkisyhteisöjä;
- h) luonnollisia henkilöitä[...], **jotka eivät ole yrittäjiä** [...].

4. [...]

5. **Jäsenvaltiot voivat jättää tämän direktiivin soveltamisalan ulkopuolelle velalliset, jotka ovat muita kuin erityisjärjestelyjen kohteena olevia rahoituspalveluja tarjoavia 3 kohdassa tarkoitettuja finanssialan yhteisöjä. Kyseisten erityisjärjestelyjen nojalla kansallisilla valvonta- tai kriisinratkaisuviranomaisilla on laajat toimintavaltuudet, jotka ovat verrattavissa 3 kohdassa tarkoitettuihin finanssialan yhteisöihin liittyviin valtuuksiin. Jäsenvaltioiden on ilmoitettava näistä erityisjärjestelyistä komissiolle.**

## **1 a artikla<sup>12</sup>**

### **Kiireelliset toimenpiteet**

- [1. Jäsenvaltiot voivat poiketa II ja IV-VII osastossa vahvistetuista säännöistä poikkeuksellisissa olosuhteissa, jotka johtuvat luonnonkatastrofeista, muista katastrofeista tai epäsuotuisista sääoloista taikka jäsenvaltioiden sosioekonomisten olosuhteiden merkittävästä tai äkillisestä muutoksesta, mukaan lukien direktiivin 2014/59/EU 2 artiklan 1 kohdan 30 alakohdassa määritelty järjestelmäkriisi.**
- 2. Edellä 1 kohdassa tarkoitettujen poikkeusten laajuus ja kesto on rajoitettava siihen, mikä on olennaista taloudellisen toiminnan merkittävän häiriön rajoittamiseksi, ratkaisemiseksi tai ehkäisemiseksi.**
- 3. Jos jäsenvaltio säätää 1 kohdan mukaisesta poikkeuksesta, sen on ilmoitettava asiasta komissiolle. Ilmoituksessa on täsmennettävä:**
  - a) tämän direktiivin säännökset, joista toimenpiteet poikkeavat;**
  - b) poikkeuksen perusteena olevien poikkeuksellisten olosuhteiden luonne ja laajuus;**
  - c) poikkeuksen kesto; sekä**
  - d) syyt, joiden vuoksi poikkeusta pidetään olennaisena taloudellisen toiminnan merkittävän häiriön rajoittamiseksi, ratkaisemiseksi tai ehkäisemiseksi.**

---

<sup>12</sup> *Tämän artiklan sijainti ei ole lopullinen, se voidaan siirtää IX osastoon. Artiklan täsmällisestä sanamuodosta, erityisesti poikkeusta koskevista edellytyksistä ja valvontamekanismista, on vielä keskusteltava ottaen myös huomioon niiden mahdollinen soveltaminen IV, VI ja VII osastoon.*

4. **Komissio hyväksyy tai hylkää kyseiset kansalliset toimenpiteet kahden kuukauden kuluessa 3 kohdassa tarkoitetuista ilmoituksista tarkistettuaan, pidetäänkö niitä olennaisina taloudellisen toiminnan merkittävän häiriön rajoittamiseksi, ratkaisemiseksi tai ehkäisemiseksi. Jollei komissio tee päätöstä määräajan kuluessa, 3 kohdassa tarkoitettuja kansallisia säännöksiä tai määräyksiä pidetään hyväksytyinä.]**

2 artikla

Määritelmät

1. Tässä direktiivissä tarkoitetaan:

1. [...] ’selvittäjällä’ henkilöä tai elintä, jonka tehtäviin kuuluu yksi tai useampi asetuksen (EU) 2015/848 2 artiklan 5 alakohdassa ja direktiivin (EU) 2019/1023 2 artiklan 1 kohdan 12 alakohdassa tarkoitetuista tehtävistä;
2. [...] ’tuomioistuimella’ [...] jäsenvaltion lainkäyttöelintä;
3. [...] [...]

4. [...] ’[...] pankkitilirekistereillä [...] ja sähköisillä tiedonhakujärjestelmillä’ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1640<sup>13</sup> 16 artiklan 1 kohdan mukaisesti [...] käyttöön otettuja [...] keskitettyjä automatisoituja mekanismeja, kuten keskitettyjä rekistereitä tai keskitettyjä sähköisiä tiedonhakujärjestelmiä [...];
5. [...] ’tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskevilla keskitetyillä rekistereillä’ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1640 10 artiklassa tarkoitettuja tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskevia tietoja sisältäviä kansallisia keskitettyjä rekistereitä [...] ja kyseisten rekistereiden yhteenliittämijärjestelmiä [...];
- 6) ’pankkilitiedoilla’ Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) 2024/1640 [...] 16 artiklan 3 kohdassa lueteltuja tietoja;
7. [...] ’oikeustoimella’ II osastoa sovellettaessa mitä tahansa ihmisen tarkoituksellista toimintaa[...], jolla on oikeusvaikutus;
8. [...] [...] ]

[...]

---

<sup>13</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/..., annettu 31 päivänä toukokuuta 2024, jäsenvaltioissa käyttöön otettavista mekanismeista rahoitusjärjestelmän käytön estämiseksi rahanpesuun ja terrorismin rahoitukseen, direktiivin (EU) 2019/1937 muuttamisesta sekä direktiivin (EU) 2015/849 muuttamisesta ja kumoamisesta (EUVL L..., ELI: ...).



[...]16) 'velallisen lähipiiriin kuuluvalla osapuolella': [...]

a) **II osastoa sovellettaessa seuraavia:**

i[...]) velallisen puolisoa tai asuinkumppania;

ii[...]) velallisen tai **velallisen** puolison tai asuinkumppanin suoraan ylenevää tai alenevaa polvea olevia sukulaisia tai sisaruksia sekä näiden henkilöiden puolisoita tai asuinkumppaneita;

iii[...]) velallisen taloudessa asuvia henkilöitä;

iv[...]) henkilöitä, **joilla on pääsy velallisen liiketoimia koskeviin ei-julkisiin tietoihin** ja joilla [...] **on mahdollisuus** [...]:

a) **valvoa velallisen toimintaa, myös silloin, [...] kun he työskentelevät** velallisen palveluksessa työsopimuksen nojalla **tai ovat työsuhteessa velalliseen**, [...] tai

b) **hyötyä velallisen taloudellisesta asemasta [...] ulkopuolisina** neuvonantajina, kirjanpitäjinä **tai tilintarkastajina**;

v[...]) oikeushenkilöitä, joissa velallinen tai joku i–iv alakohdassa tarkoitetuista henkilöistä on hallinto-, johto- tai valvontaelimen jäsen tai suorittaa tehtäviä, jotka mahdollistavat ei-julkisten tietojen saamisen velallisen liiketoimista; [...]

Jos velallinen on oikeushenkilö, lähipiiriin kuuluvat erityisesti:

- vi) velallisen hallinto-, johto- tai valvontaelinten jäseniä;
- vii) oman pääoman haltijoita, joilla on määräysvallan tuottava osuus velallisessa;
- viii) henkilöitä, [...] **jotka** suorittavat samankaltaisia tehtäviä kuin vi alakohdassa tarkoitetut henkilöt;
- ix[...]) henkilöitä, [...] **jotka** kuuluvat [...] **i–iv alakohdan** mukaisesti tämän alakohdan vi, vii ja viii alakohdassa **tarkoitettujen** henkilöiden lähipiiriin; [...]

b) [...]

**2. Tässä direktiivissä käsitteillä 'maksukyvyttömyys' ja 'johtajat' tarkoitetaan kansallisessa lainsäädännössä määriteltäviä käsitteitä.**

3 artikla

Lähipiiriin kuulumisen kannalta merkityksellinen ajankohta

Ajankohta, jonka perusteella määritetään, kuuluuko osapuoli velallisen lähipiiriin, on

- a) II osastoa sovellettaessa päivä, jona takaisinsaatikanteen kohteena oleva oikeustoimi saatettiin päätökseen, tai **kolmen kuukauden määräaika** ennen oikeustoimen päätökseen saattamista;
- b) [...]

### 3 a artikla

#### Kansallinen lainsäädäntö ja vähimmäistason yhdenmukaistaminen

1. Jäsenvaltiot voivat hyväksyä tai pitää voimassa unionin oikeuden mukaista lainsäädäntöä, jossa säädetään velkojen paremmasta suojasta kuin josta II ja V osastossa säädetään [...] <sup>14</sup>.
2. Jäsenvaltiot voivat hyväksyä tai pitää voimassa lainsäädäntöä, jolla helpotetaan selvittäjien pääsyä jäsenvaltioiden kansallisissa pankkitilirekistereissä ja sähköisissä tiedonhakujärjestelmissä oleviin pankkitilitietoihin, tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskeviin tietoihin sekä kansallisiin rekistereihin ja tietokantoihin III osastossa säädettyjä sääntöjä laajemmin.

---

<sup>14</sup> Siltä osin kuin IV, VI ja VII osastoa koskevien neuvottelujen tulokset eivät aiheuta muutoksia. Viittaukset kyseisiin osastoihin eivät sisälly II, III, V ja VIII osastoa koskevaan osittaiseen yhteisymmärrykseen.

## II osasto

### TAKAISINSAANTIKANTEET<sup>15</sup>

#### 1 luku

#### Yleiset säännökset [...]

#### 4 artikla

#### Takaisinsaantikanteiden yleiset edellytykset

Jäsenvaltioiden on varmistettava, että ennen maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista päätökseen saatetut velkojia vahingoittavat oikeustoimet [...] **ovat pätemättömiä, mitätöitävissä olevia tai peräytettyjä** [...] 2 luvussa säädetyin edellytyksin.

#### 5 artikla

[...]

---

<sup>15</sup> Loppusäännöksiä käsittelevässä IX osastossa olevalla säännöksellä täsmennettäisiin, että II osastoa sovelletaan säädöksiin, jotka on annettu sen jälkeen, kun määräaika direktiivin saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä on päättynyt.

## 2 luku

### Erityiset edellytykset [...]

#### 6 artikla

#### Etuoikeudet

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että **haitalliset** oikeustoimet, jotka hyödyttävät velkojaa tai velkojien ryhmää maksun[...] **tai** vakuuden muodossa, [...] **ovat pätemättömiä, mitätöitävissä olevia tai peräytettyjä**, jos ne on saatettu päätökseen:
  - a) kolmen kuukauden kuluessa ennen [...] maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamiseen **johtaneen** [...] hakemuksen **jättämistä tai, jos virallista hakemusta ei ole esitetty, ennen päivää, jona maksukyvyttömyysmenettelyn [...] aloittaminen ratkaistaan, [...] edellyttäen** [...], että velallinen ei **yleensä** ole pystynyt maksamaan [...] velkojaan **niiden erääntyessä kansallisen lainsäädännön mukaisesti**; tai
  - b) hakemuksen jättämisen tai **a alakohdassa tarkoitetun ratkaisun ajankohdan** jälkeen [...] **ja ennen** [...] **maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista.**

[...]

2. Jos velkojan erääntynyt saatava on maksettu tai sille on asetettu vakuus [...] asianmukaisesti [...], jäsenvaltioiden on varmistettava, että [...] **haitallinen** oikeustoimi [...] **on pätemätön, mitätöitävissä oleva tai peräytetty** [...] **vähintään, jos:**

- a) edellä 1 kohdassa säädetty edellytykset täytyvät; sekä
- b) velkoja tiesi [...], että velallinen ei **yleensä** ole pystynyt maksamaan [...] velkojaan **niiden erääntyessä kansallisen lainsäädännön mukaisesti**, [...] että maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista koskeva hakemus [...] **oli jätetty tai, jos virallista hakemusta ei ole jätetty, oli tehty ratkaisu** [...] **maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamisesta.**

[...] Ensimmäisen alakohdan b alakohtaa **sovellettaessa** oletetaan, että asia on ollut **tiedossa**, jos velkoja oli velallisen lähipiiriin kuuluva osapuoli. **Kyseinen oletama on kumottavissa.**

3. Poiketen siitä, mitä 1 ja 2 kohdassa säädetään, jäsenvaltiot [...] **voivat** [...] **säätää**, että seuraavat **haitalliset** oikeustoimet [...] **eivät ole pätemättömiä, mitätöitävissä olevia tai peräytettyjä tämän direktiivin nojalla:**

- a) oikeustoimet, jotka toteutetaan suoraan kohtuullista vastiketta vastaan [...] **velallisen omaisuuden** hyväksi;
- b) vekselien tai sekkien avulla suoritettavat maksut, jos vekselistä tai sekistä johtuvat muihin vekseli- tai sekkivelallisiin, kuten hyväksyjiin, asettajiin tai maksunsaajiin, kohdistuvat vastaanottajan saatavat eivät vekseleitä tai sekkejä sääntelevän lainsäädännön mukaan ole mahdollisia, mikäli [...] **maksunsaaja** kieltäytyy velallisen suorittamasta maksusta;
- c) oikeustoimet, joihin ei sovelleta takaisinsaantikanteita direktiivin 98/26/EY ja direktiivin 2002/47/EY mukaisesti; [...]

- d) **nettoutusjärjestelyjen, myös sulkeutuvan nettoutuksen, tekeminen rahoitus-, energia- tai muilla hyödykemarkkinoilla sekä kyseisten järjestelyjen toimintaa tukevat säädökset.**

**Jäsenvaltioiden on varmistettava** [...] ensimmäisen alakohdan b alakohtaa **sovellettaessa**, että viimeisen hyväksyjän tai, jos tämä on hyväksynyt vekselin kolmannen osapuolen puolesta, [...] kolmannen osapuolen on palautettava vekselin tai sekin määrä, jos viimeinen hyväksyjä tai kolmas osapuoli tiesi vekselin hyväksymis- tai hyväksyttämisaikana [...], että velallinen ei **yleensä** ole pystynyt maksamaan erääntyneitä velkojaan tai että maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista koskeva hakemus [...] **oli** jätetty. [...] Oletuksena tällöin **on**, että [...] asia on ollut **tiedossa**, jos viimeinen hyväksyjä tai kolmas osapuoli on velallisen lähipiiriin kuuluva osapuoli.

#### 7 artikla

**Vastikkeettomat** tai ilmeisen riittämätöntä vastiketta **vastaan** toteutetut oikeustoimet

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että velallisen **vastikkeettomat** tai ilmeisen riittämätöntä vastiketta **vastaan** toteutetut oikeustoimet [...] **ovat** [...] **pätemättömiä, mitätöitävissä olevia tai peräytettyjä**, jos ne on saatettu päätökseen yhden vuoden kuluessa ennen maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamiseen [...] **johtaneen** hakemuksen jättämistä **tai, jos virallista hakemusta ei ole jätetty, päivästä, jona [...] maksukyvyttömyysmenettelyn aloittaminen ratkaistaan**, tai kyseisen hakemuksen jättämisen jälkeen **ja ennen maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista**.

**Jäsenvaltiot voivat säätää, että siihen seikkaan, että pätemättömäksi julistetusta oikeustoimesta johtuva etu ei ole enää saatavilla kyseisestä oikeustoimesta hyötynneen osapuolen omaisuudessa, voidaan vedota, jos kyseinen osapuoli ei ollut tietoinen olosuhteista, joihin takaisinsaantikanne perustuu.**

2. Edellä olevaa 1 kohtaa ei sovelleta lahjoihin ja lahjoituksiin, joilla on vain symbolinen arvo.

[...]

## 8 artikla

### Oikeustoimet, joilla tahallisesti vahingoitetaan velkojia

[...] Jäsenvaltioiden on varmistettava, että oikeustoimet, joilla velallinen on tarkoituksellisesti vahingoittanut velkojia, [...] **ovat pätemättömiä, mitätöitävissä olevia tai peräytettyjä**, jos molemmat seuraavista edellytyksistä täyttyvät:

- a) kyseiset toimet on saatettu päätökseen [...] **kahden** vuoden kuluessa ennen maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamiseen **johtaneen** hakemuksen **jättämistä** [...] **tai, jos virallista hakemusta ei ole jätetty, päivästä, jona maksukyvyttömyysmenettelyn aloittaminen ratkaistaan**, tai kyseisen hakemuksen jättämisen jälkeen **ja ennen maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista**;
- b) oikeustoimen toinen osapuoli tiesi [...] velallisen aikomuksesta [...] vahingoittaa velkojia.

[...] Ensimmäisen alakohdan b alakohtaa **sovellettaessa** oletetaan, että asia on ollut **tiedossa**, jos oikeustoimen toinen osapuoli oli velallisen lähipiiriin kuuluva osapuoli. **Kyseinen oletama on kumottavissa.**

[...]



### 3 luku

## Takaisinsaantikanteiden vaikutukset

### 9 artikla

#### Yleiset vaikutukset

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että oikeustoimista johtuviin saataviin, oikeuksiin tai velvollisuuksiin, [...] **jotka ovat pätemättömiä, mitätöityjä tai jotka on katsottu peräytetyiksi** 2 luvun nojalla, [...] **ei voida** vedota saatavan saamiseksi kyseisestä konkurssipesästä.
2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että oikeustoimesta, joka [...] **on pätemätön, mitätöity tai joka on katsottu peräytetyksi, hyötynyt osapuoli on velvollinen palauttamaan saadut luontoisetuudet tai niiden rahalliset vastineet.**  
  
[...]
3. [...]

4. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että [...] 2 kohdan mukaisten [...] **luontoisetuuksien tai niiden rahallisen vastineen palauttamista** [...] koskeva saatava voidaan siirtää velkojalle tai kolmannelle osapuolelle **maksukyvyttömyysmenettelyn piiriin kuuluvien velallisen omaisuuserien hallinnointia koskevien sääntöjen mukaisesti**.
5. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että osapuoli, joka on veloitettu [...] **palauttamaan** [...] 2 kohdan mukaiset **luontoisetuudet tai niiden rahallinen vastine**, ei voi [...] **kuitata kyseistä** veloitetta saatavillaan, **joihin hänen muutoin olisi vedottava maksukyvyttömyysmenettelyssä** [...].
6. Tämä artikla ei vaikuta yleiseen siviili- ja kauppaoikeuteen [...] **perustuviin** kanteisiin, jotka koskevat [...] **pätemättömän, mitätöitävissä olevan tai peräytetyn** oikeustoimen velkojille aiheuttaman vahingon korvaamista.

#### 10 artikla

Seuraukset [...] **pätemättömästä, mitätöitävissä olevista tai peräytetystä** oikeustoimesta hyötynneelle osapuolelle [...]

- [...] Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos ja siltä osin kuin [...] **pätemättömästä, mitätöitävissä olevasta tai peräytetystä** oikeustoimesta hyötynyt osapuoli **palauttaa luontoissuorituksina tai niiden rahallisena vastineena saadut etuudet 9 artiklan mukaisesti**, [...] mainitun osapuolen saatavat, jotka on maksettu kyseisellä oikeustoimella, syntyvät uudelleen **kansallisen lainsäädännön mukaisesti**.

[...]

## 11 artikla

### Kolmansien osapuolten vastuu

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että [...] 9 ja 10 artiklaa [...] **voidaan soveltaa** [...] pätemättömästä, **mitätöitävissä olevasta tai peräytetystä** oikeustoimesta hyötynneen osapuolen [...] perilliseen tai muuhun yleisseuraannon saajaan. **Perillisten vastuun laajuudesta säädetään kansallisessa lainsäädännössä.**
2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että [...] 9 artiklaa [...] **voidaan soveltaa** [...] pätemättömän, **mitätöitävissä olevan tai peräytetyn** oikeustoimen toisen osapuolen yksittäiseen seuraannon saajaan, jos [...]

[...]

## 12 artikla

Suhde muihin säädöksiin

1. [...] **Tämä** osasto ei vaikuta **direktiiveihin 98/26/EY, 2002/47/EY [...] eikä (EU) 2019/1023.**
2. **Jos velallinen ei kykene direktiivin (EU) 2019/1023 mukaisten ennaltaehkäisevien uudelleenjärjestelymenettelyjen aikana maksamaan velkojaan niiden erääntyessä ja keskeyttäminen pidetään voimassa kyseisen direktiivin 7 artiklan 3 kohdan mukaisesti, jäsenvaltiot voivat säätää, että keskeyttämisen aikana toteutettujen oikeustoimien osalta osapuolen tieto siitä, että velallinen ei yleensä ole pystynyt maksamaan velkojaan niiden erääntyessä kansallisen lainsäädännön mukaisesti, ei johda tämän direktiivin 6 artiklan 2 kohdan mukaisiin takaisinsaantikanteisiin.**

[...]

### III osasto

## MAKSUKYVYTTÖMYYSMENETTELYN PIIRIIN KUULUVIEN OMAISSUUSERIEN JÄLJITTÄMINEN

### 1 luku

#### Nimettyjen tuomioistuinten ja viranomaisten pääsy [...] pankkitilitietoihin

#### 13 artikla

##### Nimetyt tuomioistuimet ja viranomaiset

1. Kunkin jäsenvaltion on nimettävä tuomioistuimet **tai hallintoviranomaiset [...]**, joille [...] annetaan valtuudet päästä jäsenvaltion kansallisiin [...] pankkitilirekistereihin ja sähköisiin tiedonhakujärjestelmiin [...] ja tehdä niissä hakuja, jäljempänä 'nimetyt tuomioistuimet **tai viranomaiset**'.
2. Kunkin jäsenvaltion on ilmoitettava nimeämänsä tuomioistuimet **tai viranomaiset [...]** komissiolle viimeistään [...] **30 kuukauden kuluttua tämän direktiivin voimaantulopäivästä**<sup>16</sup> [...], ja ilmoitettava komissiolle kaikista niitä koskevista [...] **muutoksista**. Komissio julkaisee ilmoitetut tiedot [...] **Euroopan oikeusportaalissa**.

<sup>16</sup> Tietojen ilmoittamisen määräajan olisi oltava kuusi kuukautta sen jälkeen, kun määräaika direktiivin saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä on päättynyt. Jos 71 artiklan 1 kohdassa tällä hetkellä säädetty kahden vuoden määräaika direktiivin saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä muuttuu, kyseistä 30 kuukauden määräaika olisi muutettava vastaavasti.

**Nimettyjen tuomioistuinten ja viranomaisten pääsy tilitietoihin ja mahdollisuus tehdä niitä koskevia hakuja**

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että[...] nimetyillä tuomioistuimilla **tai viranomaisilla** on valtuudet päästä suoraan ja välittömästi pankkitilitietoihin [...], **jos seuraavat edellytykset täyttyvät:**
  - a) **selvittäjä, joka on määrätty vireillä olevaa maksukyvyttömyysmenettelyä varten, välitoimimenettely mukaan lukien, pyytää pankkitilitietoja; sekä**
  - b) [...] **pankkitilitiedot ovat tarpeen [...] kyseisen menettelyn konkurssipesään kuuluvien omaisuuserien [...] sekä [...] takaisinsaantikanteiden kohteena olevien omaisuuserien tunnistamiseksi ja jäljittämiseksi.**
2. **Rajatyliittävän pääsyn helpottamiseksi** jäsenvaltioiden on varmistettava, että[...] nimetyillä tuomioistuimilla **tai viranomaisilla** on valtuudet päästä suoraan ja välittömästi muissa jäsenvaltioissa saatavilla oleviin pankkitilitietoihin ja tehdä niitä koskevia hakuja hyödyntämällä [...] **Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin (EU) [...] 2024/1640<sup>17</sup> [...] 16 artiklan 6 kohdassa tarkoitettua pankkitilirekisterien yhteenliittämijärjestelmää (BARIS), jos seuraavat edellytykset täyttyvät:[...]**

---

<sup>17</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2024/1640, annettu 31 päivänä toukokuuta 2024, jäsenvaltioissa käyttöön otettavista mekanismeista rahoitusjärjestelmän käytön estämiseksi rahanpesuun ja terrorismin rahoitukseen, direktiivin (EU) 2019/1937 muuttamisesta sekä direktiivin (EU) 2015/849 muuttamisesta ja kumoamisesta (EUVL L, 2024/1640, 19.6.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1640/oj>).

- a) selvittäjä, joka on määrätty vireillä olevaa maksukyvyttömyysmenettelyä varten, välitoimimenettely mukaan lukien, pyytää pankkitilitietoja muista jäsenvaltioista; sekä
- b) [...] pankkitilitiedot ovat tarpeen [...] kyseisen menettelyn velallisen konkurssipesään kuuluvien omaisuuserien [...] sekä [...] takaisinsaantikanteiden kohteena olevien omaisuuserien tunnistamiseksi ja jäljittämiseksi.
3. [...] Nimetyillä tuomioistuimilla tai [...] viranomaisilla ei saa olla pääsyä **1 ja 2 kohdassa tarkoitettujen tietojen lisäksi muihin** tietoihin, jotka jäsenvaltiot [...] **katsovat** olennaisiksi ja vievät [...] pankkitilirekistereihin ja sähköisiin tiedonhakujärjestelmiin [...] **direktiivin (EU) 2024/1640 [...] 16 artiklan 5 kohdan** mukaisesti, eivätkä ne voi tehdä kyseisiä tietoja koskevia hakuja.
- 3 a. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 13 artiklassa tarkoitetut nimetyt tuomioistuimet tai viranomaiset tai muut toimivaltaiset tuomioistuimet tai viranomaiset tarkistavat, täyttyvätkö [...] 1 ja 2 kohdassa tarkoitetut edellytykset. Jos nämä edellytykset täyttyvät, jäsenvaltioiden on varmistettava, että nimetyt tuomioistuimet tai viranomaiset toimittavat 1 ja 2 kohdan mukaisen tietoihin pääsyn ja niiden hakujen tuloksena saadut asiaankuuluvat pankkitilitiedot niitä pyytäneelle selvittäjälle.
- 3 b. Tämän artiklan nojalla tapahtuvat tietoihin pääsy ja haut eivät rajoita kansallisten menettelytakeiden ja henkilötietojen suojaa koskevien unionin ja kansallisten sääntöjen soveltamista. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että 1 ja 2 kohdan mukaisesti saatuja pankkitilitietoja käsitellään ainoastaan niitä tarkoituksia varten, joita varten ne on saatu, myös silloin, kun selvittäjät käsittelevät niitä.

- 3 c. **Jäsenvaltioiden on varmistettava, että selvittäjillä on 1 ja 2 kohdan mukaisesti saatuja pankkitilitietoja käsitellessään käytössä asianmukaiset sisäiset menettelyt luottamuksellisten tietojen asianmukaista hallinnointia varten.**
4. Sovellettaessa 1 ja 2 kohtaa **pankkitilitietoihin** pääsy ja niitä koskevat haut katsotaan suoriksi ja välittömiksi myös silloin, kun [...] pankkitilirekistereitä **ja sähköisiä tiedonhakupäätelmiä** ylläpitävät kansalliset viranomaiset toimittavat tilitiedot nimetyille tuomioistuimille **tai viranomaisille** viipymättä automaattisen mekanismin välityksellä edellyttäen, että mikään välittävä laitos ei voi puuttua pyydettyihin tai toimitettaviin tietoihin.

*15 artikla*

**Edellytykset, joiden mukaisesti nimetyt tuomioistuimet ja viranomaiset voivat päästä pankkitilitietoihin ja [...] tehdä niitä koskevia hakuja**

1. **Jäsenvaltioiden on varmistettava, että** [...] 14 artiklan mukainen pääsy pankkitilitietoihin ja mahdollisuus tehdä niitä koskevia hakuja on tapauskohtaisesti ainoastaan nimetyn tuomioistuimen **tai viranomaisen** henkilöstön jäsenillä, jotka [...] on erikseen nimitetty ja valtuutettu suorittamaan näitä tehtäviä.
2. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että:
  - a) edellä **1 kohdassa tarkoitettu** [...] henkilöstö noudattaa luottamuksellisuutta ja tietosuojaa koskevia korkeita ammatillisia vaatimuksia, [...] on erittäin luotettavaa ja [...] sillä on asianmukainen osaaminen;
  - b) nimettyjen tuomioistuinten **ja viranomaisten** pääsyä pankkitilitietoihin ja niitä koskevien hakujen tekemistä tuetaan korkeiden teknologisten standardien mukaisilla tietoturvan takaavilla teknisillä ja organisatorisilla toimenpiteillä 14 artiklan mukaisesti.



**Nimettyjen tuomioistuinten ja viranomaisten pankkitilitietoihin pääsyn ja tietoja koskevien hakujen valvonta**

1. Jäsenvaltioiden on säädettävä, että [...] pankkitilirekistereitä ja sähköisiä tiedonhakujärjestelmiä ylläpitävät viranomaiset huolehtivat lokin pitämisestä kaikista nimetyn tuomioistuimen **tai viranomaisen** suorittamista rekisterin käyttö- ja hakukerroista. Lokitietojen on sisällettävä erityisesti seuraavat:
  - a) asian viitenumero;
  - b) tiedustelun tai haun päivämäärä ja kellonaika;
  - c) tiedustelussa tai haussa käytettyjen tietojen tyyppi;
  - d) tulosten yksilölliset tunnistetiedot;
  - e) **rekisteriä tai sähköistä tiedonhakujärjestelmään käyttävän tai niihin hakuja tekevän** nimetyn tuomioistuimen **tai viranomaisen** nimi [...];
  - f) tiedustelun [...] suorittaneen nimetyn tuomioistuimen **tai viranomaisen** henkilöstön jäsenen ja tarvittaessa tiedustelun tai haun määränneen tuomarin **tai virkamiehen** yksilöllinen käyttäjätunnus [...] sekä **tietoja pyytäneen selvittäjän** yksilöllinen käyttäjätunnus, [...] jos se on saatavilla.
2. [...] Pankkitilirekistereitä ja sähköisiä tiedonhakujärjestelmiä ylläpitävät viranomaiset [...] tarkistavat 1 kohdassa tarkoitetut lokitiedot säännöllisesti.

3. Edellä 1 kohdassa tarkoitettuja lokitietoja saa käyttää ainoastaan tämän direktiivin ja [...] sovellettavan unionin [...] tietosuojalainsäädännön noudattamisen [...] **valvontaan** [...]. [...] Lokitiedot suojataan asianmukaisin toimin luvattoman pääsyn estämiseksi ja poistetaan viiden vuoden kuluttua niiden luomisesta, paitsi jos niitä tarvitaan jo aloitetuissa valvontamenettelyissä.

## **2 luku**

### **Selvittäjien pääsy tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskeviin tietoihin**

#### *17 artikla*

##### **Selvittäjien pääsy tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskeviin tietoihin**

[...] Jäsenvaltioiden on varmistettava [...], [...] että **selvittäjillä** on heille määrätyn maksukyvyttömyysmenettelyn kannalta merkityksellisten omaisuuserien tunnistamiseksi ja jäljittämiseksi oikea-aikainen pääsy [...] **seuraaviin [...] yhteenliitettyihin keskitettyihin rekistereihin sisältyviin oikeushenkilöiden ja oikeudellisten järjestelyjen tosiasiallisia omistajia ja edunsaajia koskeviin tietoihin ja että kyseinen pääsy myönnetään yhteisöä, oikeudellista järjestelyä tai tosiasiallista omistajaa ja edunsaajaa varoittamatta:**

- a) **tosiasiallisen omistajan ja edunsaajan nimi;**

- b) **tosiasiallisen omistajan ja edunsaajan syntymäkuukausi ja -vuosi;**
- c) **tosiasiallisen omistajan ja edunsaajan asuinmaa ja kansalaisuus tai kansalaisuudet;**
- d) **oikeushenkilöiden tosiasiallisten omistajien ja edunsaajien osalta hallussa olevan omistusosuuden luonne ja laajuus;**
- e) **express trust -järjestelyjen tai samankaltaisten oikeudellisten järjestelyjen tosiasiallisten omistajien ja edunsaajien osalta niiden tosiasiallisen omistajuuden ja edunsaajuuden luonne.**

[...]

### 3 luku

## Selvittäjien pääsy kansallisiin [...] rekistereihin ja tietokantoihin

18 artikla

### Selvittäjien pääsy kansallisiin [...] rekistereihin ja tietokantoihin

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että riippumatta siitä, **missä** jäsenvaltiossa selvittäjät on määrätty, heillä on suora ja nopea pääsy [...] [...] **tietoihin, jotka ovat tarpeen maksukyvyttömyysmenettelyn piiriin kuuluvan omaisuuden sekä takaisinsaantikanteiden kohteena olevan omaisuuden tunnistamiseksi ja jäljittämiseksi ja jotka on tallennettu liitteessä lueteltuihin olemassa oleviin kansallisiin [...] rekistereihin ja tietokantoihin [...], kansallisessa lainsäädännössä säädetyin edellytyksin.**
2. Liitteessä lueteltuihin kansallisiin [...] rekistereihin **ja tietokantoihin** pääsyn osalta [...] jäsenvaltion on varmistettava, että toisessa jäsenvaltiossa määrättyihin selvittäjiin ei sovelleta edellytyksiä, jotka ovat [...] epäedullisempia kuin kyseisessä jäsenvaltiossa määrättyihin selvittäjiin [...] **sovellettavat** [...] edellytykset.
3. **Jäsenvaltioiden on toimitettava komissiolle luettelot 1 kohdassa tarkoitetuista kansallisista rekistereistä ja tietokannoista viimeistään ... [30 kuukauden kuluttua]<sup>18</sup> tämän direktiivin voimaantulopäivästä] ja ilmoitettava niiden mahdollisista muutoksista.**

**Komissio julkaisee kyseiset luettelot Euroopan oikeusportaalissa.**

<sup>18</sup> Tietojen ilmoittamisen määräajan olisi oltava kuusi kuukautta sen jälkeen, kun määräaika direktiivin saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä on päättynyt. Jos 71 artiklan 1 kohdassa tällä hetkellä säädetty kahden vuoden määräaika direktiivin saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä muuttuu, kyseistä 30 kuukauden määräaika olisi muutettava vastaavasti.

## **4 luku**

### **Selvittäjien oikeus saattaa asia tuomioistuimen käsiteltäväksi**

#### **18 a artikla**

##### **Selvittäjien oikeus saattaa asia tuomioistuimen käsiteltäväksi**

Kun kyseessä on oikeus panna vireille menettely tai vastata asiassa tuomioistuimissa tai viranomaisissa omaisuuden vaatimiseksi konkurssipesän puolesta, jäsenvaltioiden on varmistettava, että toisessa jäsenvaltiossa määrättyihin selvittäjiin ei sovelleta epäedullisempia edellytyksiä kuin kyseisessä jäsenvaltiossa määrättyihin selvittäjiin.

## V osasto

# JOHTAJIEN VELVOLLISUUS [...]

36 artikla

### Johtajien velvollisuus [...]

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että jos [...] **yritys** tulee maksukyvyttömäksi [...] **kansallisen lainsäädännön [...] mukaisesti**, sen johtajat [...] **ovat velvollisia** jättämään maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista koskevan hakemuksen, **lukuun ottamatta ennaltaehkäiseviä uudelleenjärjestelymenettelyjä**. Jäsenvaltioissa, joissa sovelletaan asetusta (EU) 2015/848, velvollisuudella jättää maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista koskeva hakemus viitataan kyseisen asetuksen liitteen A mukaisiin menettelyihin, ennaltaehkäiseviä uudelleenjärjestelymenettelyjä lukuun ottamatta.
2. **Edellä 1 kohdassa tarkoitettu hakemus on jätettävä** [...] tuomioistuimelle **tai viranomaiselle, jolla on maksukyvyttömyysmenettelyn vireillepanoa koskeva toimivalta** [...], kolmen kuukauden kuluessa siitä, kun [...] johtajat **ovat** tulleet tietoisiksi [...] tai heidän voidaan [...] kohtuudella [...] olettaa **tulleen** tietoisiksi [...] siitä, että [...] **yritys** on maksukyvytön **kansallisen lainsäädännön mukaisesti**.

### 36 a artikla

#### Maksukyvyyttömyysmenettelyn aloittavan hakemuksen jättämistä koskevan velvollisuuden soveltamatta jättäminen tai lykkääminen

- 1 a. Jäsenvaltiot voivat säätää, että 36 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua velvollisuutta ei sovelleta johtajiin, jotka ovat luonnollisia henkilöitä ja jotka ovat henkilökohtaisesti vastuussa yhtiön koko velasta.
2. [...] <sup>19</sup>.
- 2 a. Jäsenvaltiot voivat säätää, että 36 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu velvollisuus voidaan täyttää tiedottamalla yleisölle yrityksen maksukyvyyttömyydestä julkiseen rekisteriin tehtävällä ilmoituksella viimeistään 36 artiklan 2 kohdassa tarkoitettussa määräajassa, jotta voidaan varmistaa, että velkojat voivat pyytää maksukyvyyttömyysmenettelyn aloittamista.
3. Jäsenvaltiot voivat säätää, että 36 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua velvollisuutta lykätään, jos johtajat toteuttavat toimenpiteitä, joiden tarkoituksena on välttää maksukyvyyttömän yrityksen velkojille aiheutuva vahinko ja varmistaa velkojille suojan taso, joka vastaa 36 artiklan 1 kohdassa tarkoitettua velvollisuuden tarjoamaa suojaa.

---

<sup>19</sup> Koska IV osastosta neuvotellaan edelleen, puheenjohtajavaltio ehdottaa, että viittaus IV osaston pre-pack-menettelyyn olisi viimeisteltävä vasta sen jälkeen, kun IV osaston lopullinen teksti on tiedossa. Artiklan tämä osa ei kuulu suunniteltuun osittaiseen yleisnäkemykseen.

**[...] Johtajien [...]siviilioikeudellinen vastuu**

1. Jäsenvaltioiden on varmistettava, että maksukyvyttömän [...] yrityksen [...] johtajat [...] ovat **kansallisen lainsäädännön mukaisesti** vastuussa velkojille 36 artiklassa [...] **tarkoitettun velvollisuuden** noudattamatta jättämisestä aiheutuneesta vahingosta[...].
2. [...]

**Jos jäsenvaltiot ovat käyttäneet 36 a artiklan 3 kohdassa säädettyä mahdollisuutta, niiden on varmistettava, että 36 a artiklan 3 kohdassa tarkoitettuja toimenpiteitä toteuttavat johtajat ovat kansallisen lainsäädännön mukaisesti vastuussa velkojille aiheutuneesta vahingosta, jota ei olisi muutoin aiheutunut, jos maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista olisi pyydetty 36 artiklan mukaisesti.**

**Jäsenvaltiot voivat säätää, että kyseinen vastuu on poissuljettu, jos ja siltä osin kuin johtajat voivat objektiivisten olosuhteiden perusteella osoittaa, että toteutettujen toimenpiteiden voidaan kohtuudella odottaa johtavan velkojille aiheutuvan vahingon välttämiseen varmistamalla velkojille suojan taso, joka vastaa 36 artiklan 1 kohdassa tarkoitettun velvollisuuden tarjoamaa suojaa.**



**37 a artikla**

**Suhde muihin säädöksiin**

- 1. Tämän osaston säännökset eivät vaikuta kansallisiin säädöksiin, joilla direktiivin (EU) 2019/1023 7 artikla saatetaan osaksi kansallista lainsäädäntöä.**

[...]

**VIII osasto**

**KANSALLISIA MAKSUKYVYTTÖMYYSLAINSÄÄDÄNTÖJÄ**

**KOSKEVAA AVOIMUUTTA LISÄÄVÄT TOIMENPITEET**

*68 artikla*

**Avaintietoesite**

1. Jäsenvaltioiden on toimitettava **komissiolle** [...] Euroopan oikeusportaalin **kautta** avaintietoesite maksukyvyttömyysmenettelyjä koskevan kansallisen lainsäädännön tietyistä osista, **jäljempänä 'avaintietoesite', sanotun kuitenkaan rajoittamatta 10 kohdan soveltamista.**
  2. Avaintietoesitteen sisällön on [...] oltava **ytimekäs**, paikkansapitävä, selkeä ja [...] **yleistajuinen**, ja siinä on esitettävä [...] **tiedot** [...] **tosiasioiden** pohjalta. [...]
  3. Avaintietoesite on[...]
- [...] laadittava ja toimitettava komissiolle jollakin unionin **toimielinten** virallisella kielellä viimeistään ... **päivänä ...kuuta ...** [30<sup>20</sup> [...] kuukauden [...] kuluttua tämän direktiivin **voimaantulosta**];

---

<sup>20</sup> Tietojen ilmoittamisen määräajan olisi oltava kuusi kuukautta sen jälkeen, kun määräaika direktiivin saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä on päättynyt. Jos 71 artiklan 1 kohdassa tällä hetkellä säädetty kahden vuoden määräaika direktiivin saattamiselle osaksi kansallista lainsäädäntöä muuttuu, kyseistä 30 kuukauden määräaika olisi muutettava vastaavasti.

[...]

4. Avaintietoesitteen on [...] **sisällettävä** seuraavat osat seuraavassa järjestyksessä:
- a) maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamisen edellytykset;
  - b) saatavien ilmoittamista, todentamista ja hyväksymistä koskevat säännöt;
  - c) säännöt, jotka koskevat velkojen maksunsaantijärjestystä ja maksukyvyttömyysmenettelyn seurauksena toteutettavasta omaisuuden rahaksi muuttamisesta saatavan tuoton jakamista;
  - d) direktiivin (EU) 2019/1023<sup>21</sup> 29 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettu ilmoitettu maksukyvyttömyysmenettelyn keskimääräinen kesto.
5. Edellä [...] kohdan a alakohdassa tarkoitetun avaintietoesitteen osan on **sisällettävä** seuraavat tiedot [...]:
- a) luettelo henkilöistä, jotka voivat hakea maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista;
  - b) luettelo edellytyksistä, jotka aiheuttavat maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamisen;
  - c) **miten ja** kenelle [...] maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista koskeva hakemus **tehdään** [...];
  - d) miten ja milloin velalliselle ilmoitetaan maksukyvyttömyysmenettelyn aloittamista [...] **koskevasta päätöksestä**.

---

<sup>21</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivi (EU) 2019/1023, annettu 20 päivänä kesäkuuta 2019, ennaltaehkäiseviä uudelleenjärjestelyjä koskevista puitteista, veloista vapauttamisesta ja elinkeinotoiminnan harjoittamiskiellosta sekä toimenpiteistä uudelleenjärjestelyä, maksukyvyttömyyttä ja veloista vapauttamista koskevien menettelyjen tehostamiseksi ja direktiivin (EU) 2017/1132 muuttamisesta (direktiivi uudelleenjärjestelystä ja maksukyvyttömyydestä) (EUVL L 172, 26.6.2019, s. 18).

6. Edellä [...]4[...] kohdan b alakohdassa tarkoitetun avaintietoesitteen osan on [...] **sisällettävä** seuraavat tiedot:

- a) luettelo henkilöistä, jotka voivat ilmoittaa saatavan;
- b) luettelo [...] saatavan ilmoittamista [...] koskevista edellytyksistä;
- c) saatavan [...] **ilmoittamisen** määräaika;
- d) tarvittaessa **miten** saatavan [...] **ilmoittamista** koskeva lomake **on hankittavissa** [...]
- e) miten ja mihin saatava ilmoitetaan;
- f) miten saatava todennetaan ja hyväksytään.

7. [...]

8. Jäsenvaltioiden on saatettava 4 kohdassa tarkoitetut tiedot ajan tasalle **yhden** [...] kuukauden [...] kuluessa [...] kansalliseen lainsäädäntöön tehtyjen asiaa koskevien muutosten voimaantulosta. Avaintietoesitteessä on oltava seuraava maininta:

”Tämän avaintietoesitteen tiedot ovat ajantasaisia ... päivästä ...kuuta ... [päivä, jona tiedot on toimitettu komissiolle tai tiedot on päivitetty]”.

- 8 a.** Komissio [...] **varmistaa**, että avaintietoesite [...] **on [...] julkisesti saatavilla** [...] englanniksi, ranskaksi ja saksaksi **sekä alkukielellä, jos se on eri kieli**, [...] Euroopan oikeusportaalissa kunkin jäsenvaltion maksukyvyttömyys- ja konkurssimenettelyjä koskevassa osiossa.
9. Komissiolla on valtuudet muuttaa avaintietoesitteen muotoa [...] täytäntöönpanosäädöksillä. Nämä täytäntöönpanosäädökset hyväksytään 69 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tarkastelumenettelyä noudattaen.
- 10. Jäsenvaltioiden, joissa sovelletaan asetusta (EU) 2015/848, on toimitettava tämän artiklan 1 kohdassa tarkoitettu avaintietolomake neuvoston päätöksellä 2001/470/EY<sup>22</sup> perustetun siviili- ja kauppaoikeuden alan Euroopan oikeudellisen verkoston kautta mainitun asetuksen 86 artiklan mukaisesti.**

[...]

---

---

<sup>22</sup> Neuvoston päätös 2001/470/EY, tehty 28 päivänä toukokuuta 2001, siviili- ja kauppaoikeuden alan Euroopan oikeudellisen verkoston perustamisesta (EYVL L 174, 27.6.2001, s. 25).

**18 artiklassa tarkoitetut kansalliset rekisterit ja tietokannat**

1. Kiinteistörekisterit;
2. Maakirjarekisterit;
3. Irtaimen omaisuuden rekisterit, mukaan lukien ajoneuvo-, alus- ja ilma-alusrekisterit, **jos omistusoikeudet on kirjattu kyseisiin rekistereihin [...]**;
4. Lahjoitusrekisterit;
5. Kiinnitysrekisterit;
6. **Rekisterit tai tietokannat, jotka sisältävät tietoja arvopapereiden omistuksesta, kuten asetuksen (EU) N:o 909/2014 2 artiklassa määritellyt arvopaperikeskukset [...]**;
7. Vakuusrekisterit, mukaan lukien vuokrasopimukset ja myynti- ja ostosopimukset, joihin sisältyy omistuksenpidätysehto;
8. Rekisterit, jotka sisältävät omaisuuden takavarikointia koskevia asiakirjoja;
9. [...]
10. Teollis- ja tekijänoikeuksien rekisterit, mukaan lukien patentti- ja tavaramerkkirekisterit[...].
11. [...]
12. [...]